

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахииим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

36:1

يَسْ

Йа-Син

Йа. Син.

36:2

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

Уал-Кур-анил-Хаким

Клянусь мудрым Кораном!

36:3

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

Иннака ламинал-мурсалин

Воистину, ты – один из посланников

36:4

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

'ала Сыратым-Муста-ким

на прямом пути.

36:5

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

Танзилал-'азизир-Рахим

Он ниспослан Могущественным, Милосердным,

36:6

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَا أَنذَرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ

Ли-тунзира каумам-ма унзира аба-ухум фахум гафилун

чтобы ты предостерег людей, отцов которых никто не предостерег, из-за чего
они оставались беспечными невеждами.

36:7

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

Лакад хаккал-Каулу-'ала аксарихим фахум ла йу-минун

Относительно большинства из них сбылось Слово, и они не уверуют.

36:8

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَغْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَدْقَانِ فَهُمْ مُفْمَحُونَ

Инна жа-'ална фи а'-накихим аглалан фахийа илал-азкани фахум-мукмахун

Воистину, Мы наложили на их шеи оковы до самого подбородка, и их головы задраны.

36:9

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

Уа жа-'ална мим байни айдихим саддау-уа мин халфихим саддан-фа-агшай-нахум фахум ла йубсырун

Мы установили преграду перед ними и преграду позади них и накрыли их покрывалом, и они не видят.

36:10

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

Уа саяа-ун 'алайхим а-анзартахум ам лам тунзир-хум ла йу-минун

Им все равно, предостерег ты их или не предостерег. Они не веруют.

Ты можешь предостеречь только того, кто последовал за Напоминанием и
устрашился Милостивого, не видя Его воочию. Обрадуй его вестью о
прощении и щедрой награде.

36:12

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ
أَخْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ

Инна Нахну нухайл-маута уа нактубу ма каддаму уа асарахум; уа кулла шай-ин
ах-сайнаху фи Имамим-мубин

Воистину, Мы оживляем мертвых и записываем то, что они совершили, и то,
что они оставили после себя. Всякую вещь Мы подсчитали в ясном
руководстве (Хранимой скрижали).

36:13

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ

Уадриб лахум-масалан Ас-хабал-Кариях. Из жаахал-мурсалун

В качестве притчи приведи им жителей селения, к которым явились
посланники.

36:14

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ
مُّرْسَلُونَ

Из арсална илайхимус-найни факаззабухума фа-'аzzazna би-салисин-факалу
инна илайкум-мурсалун

Когда Мы отправили к ним двух посланников, они сочли их лжецами, и тогда
Мы подкрепили их третьим. Они сказали: «Воистину, мы посланы к вам».

36:15

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا
تَكْذِبُونَ

Калу ма антум илла башарум-мислуна уа ма анзалар-Рахману мин-шайин ин
антум илла такзибун

Они сказали: «Вы – такие же люди, как и мы. Милостивый ничего не
ниспосыпал, а вы всего лишь лжете».

36:16

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ

Калу Раббуна йа'-ламу инна илайкум ла-мурсалун

36:18

قَالُوا إِنَّا تَطَهَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ تَتَنَاهُوا لَنَرْ جُمَنْكُمْ وَلَيَمْسَنْكُمْ مِّنَ الْعَذَابِ

أَلِيمٌ

Калу инна татайтарна бикум; ла-иллам тантаку ланар-жуманнакум уа
лайамассан-накум-минна 'азабун алим

Они сказали: «Воистину, мы увидели в вас дурное предзнаменование. Если вы
не прекратите, то мы непременно побьем вас камнями и вас коснутся
мучительные страдания от нас».

36:19

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَئِنْ ذُكْرُهُمْ بِلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

Калу та-ирукум-ма-'акум; а-ин зуккиртум? Бал антум ка-умум-мусрифун

Они сказали: «Ваше дурное предзнаменование обратится против вас самих.
Неужели, если вас предостерегают, вы считаете это дурным
предзнаменованием? О нет! Вы – люди, преступившие границы
дозволенного!»

36:20

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَا قَوْمَ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ

Уа жа-а мин аксал-Мадинати ражулуй-йас-'а кала йа-каумиттаби-'ул-мурсалин

С окраины города второпях пришел мужчина и сказал: «О мой народ!
Последуйте за посланниками.

36:21

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ

Иттаби'у мала йас-алукум ажрау-уа хум-мухтадун

Последуйте за теми, кто не просит у вас награды и следует прямым путем.

36:22

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Уа ма лийа ла а'-будуллази фатарани уа илайхи туржа-'ун

И почему бы мне не поклоняться Тому, Кто сотворил меня и к Кому вы будете
возвращены?

36:23

أَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ أَلِهَةً إِنْ يُرِدُنِ الرَّحْمَنَ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِي شَفَاعَتُهُمْ
شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ

А-аттахизу мин-дунихи алихатан ий-йуриднир-Рахману бидуррил-ла тугни
'анни шафа-'атухум шай-ау-я ла йункизун

Неужели я стану поклоняться другим богам помимо Него? Ведь если
Милостивый пожелает причинить мне зло, то их заступничество ничем не
поможет мне, и они не спасут меня.

36:24

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Инни изал-лафи Далалим-мубин

Вот тогда я окажусь в очевидном заблуждении.

36:25

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ

Инни аманту би-Раббикум фасма-'ун

Воистину, я уверовал в вашего Господа. Послушайте же меня».

36:26

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ

Килад-хулил-Жаннах. Кала йа-лайта кауми йа'-ла-мун

Ему было сказано: «Войди в Рай!» Он сказал: «О, если бы мой народ знал,

36:27

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ

Бима гафара ли Рабби уа жа-'алани минал-мукрамин

за что мой Господь простил меня (или что мой Господь простил меня) и что
Он сделал меня одним из почитаемых!»

36:28

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزَلِينَ

Уа ма анзална 'ала каумихи мим-ба'-дихи мин жундим-минассама-и уа ма
кунна мунзилин

После него Мы не ниспослали на его народ никакого войска с неба и не
собирались ниспослать.

36:29

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ

Ин канат илла сайхатау-уахидатан-фа-иза хум хамидун

Был всего лишь один глас, и они затухли.

36:30

الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

Йа-хасратан 'алал-'ибад! Ма йа-тихим-мир-расулин илла кану би-

О горе рабам! Не приходил к ним ни один посланник, над которо-

36:31

فَلَكُنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ

Алам йаргу кам ахлакна каблахум-минал-куруни аннах-

Неужели они не видят, сколько поколений Мы погубили до ни-

в-

36:32

تَمِيعُ لَدَنَا مُخْضَرُونَ

Уа ин-кул-лул-ламма жами-'ул-лад-

Воистину, все они будут с

36:33

وَآيَةٌ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَآخِرَ جَنَّا مِنْهَا حَبًّا فِمْنَهُ يَأْكُلُونَ

Уа Айатул-лахумул-ардул-майтах; ахайайнаха уа ахражна минха хаббан
фаминху йа-кулун

Знанием для них является мертвая земля, которую Мы оживили и извлекли
из нее зерно, которым они питаются.

36:34

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَرْنَا فِيهَا مِنْ الْعَيْوَنِ

Уа жа-'ална фиха жаннатим-мин-нахилиу-уа а'на-биу-уа фажжарна фиха
минал-'уйун

Мы создали на ней сады из пальм и винограда и заставили биться в них
источники,

36:35

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلْتُهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

Лийа-кулу мин самарихи, уа ма 'амилат-ху аидихим; афала йаш-курун

чтобы они вкушали их плоды и то, что создали своими руками (или чтобы они
вкушали плоды, которые они не создали своими руками). Неужели они не
будут благодарны?

36:36

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا ثَبَثَ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ

Субханаллази халакал-азуажа куллаха мимма тумбитул-арду уа мин анфусихим
уа мимма ла йа'-ламун

Пречист Тот, Кто сотворил парами то, что растит земля, их самих и то, чего
они не знают.

36:37

وَآيَةً لَّهُمُ الَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ

Уа Айатул-лахумул-Лайлу наслаху минхун-Нахара фа-иза хум-муслимин

Знанием для них является ночь, которую Мы отделяем ото дня, и вот они
погружаются во мрак.

36:38

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقْرٍ لَّهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

Уаш-Шамсу тажри ла-муста-каррил-лаха; залика такдирул-'азизил-'ал-им

Солнце плывет к своему местопребыванию. Таково предустановление
Могущественного, Знающего.

36:39

وَالْقَمَرٌ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ

Уал-Камара каддарнаху маназила хатта 'ада кал-'уржунил-кадим

Мы предопределили для луны положения, пока она вновь не становится
подобна старой пальмовой ветви.

36:40

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلُّ
فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

Лаш-Шамсу йамбаги лаха ан тудрикал-Камара уа лал-Лайлу сабиун-Нахар; уа
куллун-фи фалакий-йасбахун

Солнцу не надлежит догонять луну, и ночь не опережает день. Каждый плывет
по орбите.

36:41

وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَلَكِ الْمَسْخُونِ

Уа Айатул-лахум анна хамална зуррийатахум фил-фулкил-маш-хун

Знанием для них является то, что Мы перенесли их потомство в
переполненном ковчеге.

36:42

وَخَلَقْنَا لَهُم مِّنْ مَّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ

Уа халакна лахум-мим-мислихи ма йаркабун

Мы создали для них по его подобию то, на что они садятся.

36:43

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِفْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَدُونَ

Уа ин-наша нугрикхум фала сариха лахум уа ла хум йунказун

Если Мы пожелаем, то потопим их, и тогда никто не спасет их, и сами они не спасутся,

36:44

إِلَّا رَحْمَةً مِّنَنَا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ

Илла Рахматам-минна уа мата-'ан или хин

если только Мы не окажем им милость и не позволим им пользоваться благами до определенного времени.

36:45

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

Уа иза Кила лахумуттаку ма байна айдикум уа ма халфакум ла-'аллакум турхамун

Когда им говорят: «Бойтесь того, что перед вами, и того, что после вас, чтобы вы были помилованы», – они не отвечают.

36:46

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

Уа ма та-тихим-мин Айатим-мин Айати Раббихим илла кану 'анха му'-ридын

Какое бы знамение из знамений их Господа не явилось к ним, они
непременно отворачиваются от него.

36:47

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا
أَنْطَعْمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Уа иза кила лахум анфику мим-ма разакнакуму-Ллаху калаллазина кафару
лиллазина аману анут-'иму маллау йаша-у-Ллаху ат-'амах? Ин антум илла фи
далалим-мубин

Когда им говорят: «Расходуйте из того, чем вас наделил Аллах», – неверующие
говорят верующим: «Неужели мы будем кормить того, кого накормил бы
Аллах, если бы пожелал? Воистину, вы лишь находитесь в очевидном
заблуждении».

36:48

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Уа йакулуна матта хазал-уа'-ду ин-кунтум-садикин

Они говорят: «Когда сбудется это обещание, если вы говорите правду?»

36:49

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخْصِمُونَ

Ма йан-зуруна илла Сайха-тау-уахидатан та-хузухум уа хум йахисс-имун

Им нечего ожидать, кроме одного только гласа, который поразит их тогда,
когда они будут препираться.

36:50

فَلَا يَسْتَطِعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَى أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ

Фала йастаты-'уна таусы-йатау-уа ла ила ахлихим йаржи-'ун

Они не смогут ни оставить завещание, ни вернуться к своим семьям.

36:51

وَنُفَخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

Уа нуфиха фис-Сури фа-иза хум-минал-аждаси ила Раббихим йансилун

Протрубят в Рог, и вот они устремляются к своему Господу из могил.

36:52

نَبَعَثُنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ

Калу йа-уайлана мам-ба-'асана мим-маркади-на-Хаза ма уа-'а

са

Они скажут: «О горе нам! Кто поднял нас с места, где мы спали
обещал Милостивый, и посланники гоев»

36:53

تَنْبِيَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّذِينَا مُخْضَرُونَ

Ин-канат илла Сайха-тау-уахидатан фа-иза хум жами-'ул-ла,

Будет один только глас, и все они будут

36:54

نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزِفُنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Фал-Йаума ла тузламу нафсун шай ау-яла туж-зауна илла ма к

Сегодня ни одной душе не будет причинено никакой несправедливости,
воздастся только за то, что

36:56

وَاجْهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكُؤُونَ

Хум уа азуажухум фи зылалин 'алал-ара-ики мутт

Они и их супруги будут лежать в тенях на ложах, прислони

36:57

فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ

Лахум фиха факихатуу-уа лахум-ма йа

Там для них есть фрукты и все, что они потр

36:58

نُولًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ

Саламун-Каулам-мир-Раббир

Милосердный Господь приветствует их словом:

36:59

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ

Уамтазул-Йаума аййухал-мужримун

Отделитесь сегодня, о грешники!

36:60

الْمُّمْلَكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَن لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌ مُّبِينٌ

Алам а'хад илайкум йа-Бани-Адама алла та'-будуш-Шайтан; иннаху лакум
'адууум-мубин

Разве Я не завещал вам, о сыны Адама, не поклоняться сатане, который
является вашим явным врагом,

36:61

وَأَن اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

Уа ани'-будууни. Хаза Сыратум-Мустаким
и поклоняться Мне? Это – прямой путь.

36:62

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبَّاً كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَغْفِلُونَ

36:63

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

Хазихи Жаханнамул-лати кунтум ту-'адун

Вот Геенна, которая была вам обещана.

36:64

اَصْلُوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

Ислау-хал-Йаума бима кунтум такфурун

Горите в ней сегодня за то, что вы не веровали».

36:65

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا اِيْدِيهِمْ وَتَشْهُدُ اَرْجُلُهِمْ بِمَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ

Ал-Йаума нахтиму 'ала афуахихим уа тукаллимуну айдихим уа ташхаду ар-
жулу-хум-бима кану йаксибун

Сегодня Мы запечатаем их уста. Их руки будут говорить с Нами, а их ноги
будут свидетельствовать о том, что они приобретали.

36:66

وَلَوْ نَشَاء لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَّوْا الصِّرَاطَ فَإِنَّمَا يُبْصِرُونَ

Уа лау наша-у латамасна 'ала айунихим фастабакус-Сырата фа-анна йубсырун

Если Мы пожелаем, то лишим их зрения, и тогда они бросятся к Пути. Но как они будут видеть?

36:67

وَلَوْ نَشَاء لَمْسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانِتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا
يَرْجِعُونَ

Уа лау наша-у лама-саңнахум 'ала маканати-хим фамаста-та-'у мудыйай-уа ла
йаржи-'ун

Если Мы пожелаем, то обезобразим их на их местах, и тогда они не смогут ни
двинуться вперед, ни вернуться.

36:68

وَمَنْ نُعِمِّرْهُ نُنَكِّسُهُ فِي الْخُلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ

Уа ман-ну-'аммирху нунаккис-ху фил-халк; афала йа'-килун

Тому, кому Мы даруем долгую жизнь, Мы придаем противоположный облик.
Неужели они не разумеют?

36:69

وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ

Уа ма 'алламнахуш-Ши'ра уа ма йамбаги лах; ин хууа илла З

Мы не учили его (Мухаммада) поэзии, и не подобает ему
иное, как Напомина-

36:70

وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ

Лийунзира ман кана хайяу-уа йахиккал-ка

чтобы он предостерегал тех, кто жив, и чтобы сбылось Сл

36:71

لَهُمْ مِمَّا عَمِلْتُ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ

Ауалам йарау анна халакна лахум-мимма 'амилат айдина ан

Неужели они не видят, что из того, что совершили Наши р
создали для них скот, и чт

36:72

وَذَلِّلَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

Уа заллалнаха лахум фаминха ракубухум уа минха йа-кулун

Мы сделали его подвластным им. На одних из них они ездят верхом, а
другими питаются.

36:73

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

Уа лахум фиха манафи'у уа машариб. Афала йашкурун

Они приносят им пользу и питье. Неужели они не будут благодарны?

36:74

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَلْهَةً لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ

Уаттахазу мин-дуни-Ллахи алихатал-ла-'аллахум йунсарун

Но они поклоняются вместо Аллаха другим богам в надежде на то, что им
окажут помощь.

36:75

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنُدٌ مُّخْضَرُونَ

Ла йастаты-'уна насра-хум уа хум лахум жундум-мухдарун

Они не могут помочь им, хотя они являются для них готовым войском
(язычники готовы сражаться за своих идолов, или идолы будут в Последней
жизни готовым войском против язычников).

36:76

قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلَمُونَ

Фала йахзунка каулухум. Инна на'-ламу ма йусирруна уа ма

Пусть их речи не печалят тебя. Мы знаем то, что они скрывают, и то
обна

36:77

إِنَّسٌ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ

Ауалам йарал-инсану анна халакнаху мин-нутфатин фа-иза хуя

Неужели человек не видит, что Мы сотворили его из капли? И вот с
пр

36:78

كَمَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُخْبِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ

Уа дараба лана масалау-уа насийа халках; кала май-йухийл-'иза

Он привел Нам притчу и забыл о своем сотворении. Он сказал: «К
кости, которые

36:79

قُلْ يُحْبِبُهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلَيْهِ

Кул йухийхаллази анша-аха аууала маррах! Уа Хууа би-кулли халкин 'алим

Скажи: «Оживит их Тот, Кто создал их в первый раз. Он ведает о всяком
творении».

36:80

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقَدُونَ

Аллази жа-'ала лакум-ми-наш-шажарил-ахдари наран фа-иза антум-минху
тукидун

Он создал для вас огонь из зеленого дерева, и теперь вы разжигаете огонь от
него.

36:81

أَوْلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
بَلِّي وَهُوَ الْخَلَقُ الْعَلِيمُ

Ауа лайсаллази халакас-самауати уал-арда би-Кадирин 'ала ай-йахлука
мислахум? Бала! Уа Хуул-Халлакул-'алим

Неужели Тот, Кто сотворил небеса и землю, не способен создать подобных им?
Конечно, ведь Он – Творец, Знающий.

أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Иннама Амруху иза арада шай-ан ай-йакула лаху КУН фай

Когда Он желает чего-либо, то стоит Ему сказать: «Будь!» – как это сбыва

عَنَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Фа-Субаханаллази би-йадихи Малакуту кулли шай-иу-уа илайхи турж

Пречист Тот, в Чьей Руке власть над всякой вещью! К Нему вы бу
возвращ